



# **unfoldingWord® Translation Questions**

**Song of Solomon**

**Version 38**

[en]

# Copyrights and Licensing

## **unfoldingWord® Translation Questions**

**Date:** 2022-10-11

**Version:** 38

**Published by:** unfoldingWord

## **unfoldingWord® Literal Text**

**Date:** 2022-10-11

**Version:** 41

**Published by:** unfoldingWord

## **unfoldingWord® Simplified Text**

**Date:** 2022-10-11

**Version:** 40

**Published by:** unfoldingWord

## **unfoldingWord® Hebrew Bible**

**Date:** 2022-08-18

**Version:** 2.1.29

**Published by:** unfoldingWord

## **unfoldingWord® Greek New Testament**

**Date:** 2022-08-18

**Version:** 0.29

**Published by:** unfoldingWord

## *unfoldingWord® Translation Questions*

*Copyright © 2022 by unfoldingWord*

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

unfoldingWord® is a registered trademark of unfoldingWord. Use of the unfoldingWord name or logo requires the written permission of unfoldingWord. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the unfoldingWord® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the unfoldingWord® trademark.

On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by unfoldingWord is available from [unfoldingword.org/utq](https://unfoldingword.org/utq)". You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify unfoldingWord regarding your translation of this work, please contact us at [unfoldingword.org/contact/](https://unfoldingword.org/contact/).

# Table of Contents

<b>Translation Questions</b> .....	<b>4</b>
Song of Solomon .....	4
<b>Contributors</b> .....	<b>48</b>
unfoldingWord® Translation Questions Contributors .....	48
unfoldingWord® Literal Text Contributors .....	48
unfoldingWord® Simplified Text Contributors .....	49

## Song of Solomon

### Song of Solomon 1

#### Song of Solomon 1:1

##### ULT

<sup>1</sup> The song of songs which {is} of Solomon.

##### UST

<sup>1</sup> This is King Solomon's most beautiful song. The young woman speaking to herself

#### Who is the writer of Song of Songs?

Solomon is the writer of Song of Songs.

#### Song of Solomon 1:2

##### ULT

<sup>2</sup> Let him kiss me with the kisses of his mouth, for better {is} your love than wine.

##### UST

<sup>2</sup> I wish he would kiss me on my lips, The woman speaks to her lover because your love for me is more delightful than wine.

#### What does the young woman ask her lover to do?

The young woman asks her lover to kiss her with the kisses of his mouth.

#### What does the young woman say is better than wine?

The young woman says her lover's love is better than wine.

**Song of Solomon 1:3****ULT**

<sup>3</sup> As for the smell of your oils—{they are} good; oil poured out {is} your name. Therefore, marriageable women love you.

**UST**

<sup>3</sup> The fragrance of the perfume on your skin is very sweet. And your honor is very great and is spreading, like the fragrance of the special oil that you have put on your skin. That is why the other young women are attracted to you.

**What does the young woman say her lover's name is like?**

The young woman says his name is like flowing perfume.

**Song of Solomon 1:4****ULT**

<sup>4</sup> Draw me after you; let us run. The king has brought me {to} his bedroom. Let us be glad and rejoice in you. Let us profess your love more than wine; rightly do they love you.

**UST**

<sup>4</sup> Take me quickly; take me to your home. The woman speaking to herself He is like a king to me; he has brought me into his bedroom. The woman speaking to her lover I am very happy about you; my love for you is better than wine. It is not surprising that the other young women adore you. The woman speaking to the other women

**Where has the king brought the young woman?**

The king has brought the young woman into his rooms.

**Song of Solomon 1:5****ULT**

<sup>5</sup> I {am} black and lovely, daughters of Jerusalem, like the tents of Kedar, like the curtains of Solomon.

**UST**

<sup>5</sup> You women of Jerusalem, I am dark but beautiful; my dark skin is like the tents in Kedar, or like the beautiful curtains in Solomon's palace.

**How does the young woman describe her skin?**

The young woman describes her skin as dark but lovely like tents of Kedar, like curtains of Solomon.

## Song of Solomon 1:6

### ULT

<sup>6</sup> Do not look at me, that I {am} black, that the sun burned me. The sons of my mother were angry with me; they appointed me {as} guard of the vineyards— my vineyard that {is} mine, I have not kept.

### UST

<sup>6</sup> But do not stare at me because the sun has made my skin dark. my brothers were angry with me, so they forced me to work out in the sunshine in the vineyards, so I was not able to take good care of my body. The woman speaking to her lover

### Why does she not want the other women to stare at her?

She does not want the other women to stare at her because her skin is scorched.

### What did the young woman's brothers do when they were angry with her?

The young woman's brothers made her a keeper of the vineyards.

## Song of Solomon 1:7

### ULT

<sup>7</sup> Declare to me, {you} whom my soul loves: where do you graze? Where do you make {your flocks} lie down at noontime? For why should I be like a woman who covers herself beside the flocks of your companions?

### UST

<sup>7</sup> You whom I love, where will you take your flock of sheep today? Where will you allow them to rest at noontime? I want to know because it is not right for me to wander around like a prostitute looking for you among the flocks that belong to your friends. Her lover answering her

### What does the woman ask her lover?

She asks him where he feeds his flock and where he rests his flock at noontime.

## Song of Solomon 1:8

### ULT

<sup>8</sup> If you do not know, most beautiful among women, go out in the footprints of the flock, and pasture your young goats beside the tents of the shepherds.

### UST

<sup>8</sup> You who are the most beautiful of all the women, if you search for me and do not know where I will take my sheep, follow the tracks of the sheep. Then allow your young goats to graze near the shepherds' tents.

### How does her lover say the young woman can find him?

He tells her to follow the tracks of his flock to the shepherds' tents.

**Song of Solomon 1:9****ULT**

<sup>9</sup> To a mare among the chariots of Pharaoh I liken you, my darling.

**UST**

<sup>9</sup> You are beautiful, my darling, like one of the young female horses that pull the chariots belonging to the king of Egypt.

**To what does the young woman's lover compare her?**

He compares her to a mare among Pharaoh's chariots.

**Song of Solomon 1:10****ULT**

<sup>10</sup> Your cheeks are beautiful with earrings; your neck {is beautiful} with necklaces.

**UST**

<sup>10</sup> Your earrings are decorations for your cheeks, and there are strings of beads around your neck.

**What does her lover say is on her cheeks and neck?**

He says ornaments are on her cheeks and strings of jewels are on her neck.

**Song of Solomon 1:11****ULT**

<sup>11</sup> Earrings of gold we will make for you, with beads of silver.

**UST**

<sup>11</sup> I will make for you some gold earrings that are decorated with silver. The woman speaking to herself

**What does her lover say he will make for her?**

He says he will make for her gold ornaments with silver studs.

**Song of Solomon 1:12****ULT**

<sup>12</sup> While the king {was} in his enclosure, my nard gave off its smell.

**UST**

<sup>12</sup> While the king was on his couch, the smell of my perfume spread around the room.

**Where was the king lying while the woman's perfume spread in the room?**

The king was lying on his couch while the fragrance of the woman's perfume spread.

**Song of Solomon 1:13****ULT**

<sup>13</sup> A bundle of myrrh {is} my beloved to me; between my breasts it stays.

**UST**

<sup>13</sup> The man who loves me stays between my breasts during the night like a bag of perfume tied around my neck.

**Where does her beloved spend the night?**

Her beloved spends the night lying between her breasts.

**Song of Solomon 1:14****ULT**

<sup>14</sup> A cluster of henna blossoms {is} my beloved to me, in the vineyards of Engedi.

**UST**

<sup>14</sup> He is like a bunch of flowers from the vineyards at En Gedi. Her lover speaking to her

**To what does the young woman liken her beloved?**

Her beloved is like a cluster of henna flowers in the vineyards of En Gedi.



**Song of Solomon 1:15****ULT**

<sup>15</sup> Look at you—{you are} beautiful, my darling. Look at you—{you are} beautiful; your eyes {are} doves.

**UST**

<sup>15</sup> You whom I love, you are beautiful; you are very beautiful! Your eyes are as delightful as doves. The woman speaking to her lover

**How does her lover describe her eyes?**

He says her eyes are like doves.

**Song of Solomon 1:16****ULT**

<sup>16</sup> Look at you—{you are} handsome, my beloved, truly pleasant. Indeed, our couch is leafy.

**UST**

<sup>16</sup> You who love me, you are very delightful, you are wonderful! This green grass in the countryside will be like a couch where we can lie down.

**What does the woman say serves as their bed?**

Lush plants serve as their bed.

**Song of Solomon 1:17****ULT**

<sup>17</sup> The beams of our house {are} cedars; our rafters {are} pine.

**UST**

<sup>17</sup> Branches of cedar trees will shade us; the fir branches overhead are like a roof for us.

**Of what does the woman say the beams and rafters are made?**

The beams and rafters are made of cedar and pine trees.

## Song of Solomon 2

### Song of Solomon 2:1

#### ULT

<sup>1</sup> I {am} a flower of Sharon, a lily of the valleys.

#### UST

<sup>1</sup> I am like an insignificant flower in the plains, like an insignificant lily growing in a valley. The man speaking to her

#### How did the woman describe herself?

She described herself as a flower of the plain, a lily of the valleys.

### Song of Solomon 2:2

#### ULT

<sup>2</sup> Like a lily among thorns, so {is} my darling among the daughters.

#### UST

<sup>2</sup> Among all the other young women, you, the one whom I love, are like a lily growing among thorns! The woman speaking to herself

#### What does the man say she was like among the daughters of his countrymen?

He said she was like a lily among thorns.

## Song of Solomon 2:3

### ULT

<sup>3</sup> Like an apple tree among the trees of the forest, so {is} my beloved among the sons. In his shadow, I passionately desired and I will sit, and his fruit {is} sweet to my palate.

### UST

<sup>3</sup> Among all the other men, this man is the one who loves me; he is like a tree that grows in the forest. Under his shade I am safe from the sun. When he is close to me, it is like eating sweet fruit.

### How did the woman describe her beloved among the young men?

The woman described her young man as the apple tree among the trees of the forest.

### Where did the woman sit?

She sat down under his shadow with great delight.

### What was sweet to her taste?

His fruit was sweet to her taste.

## Song of Solomon 2:4

### ULT

<sup>4</sup> He brought me to the house of wine and his banner over me {is} love.

### UST

<sup>4</sup> He led me to the room where I feasted on his love, where he made love to me as if he were covering me with his love. The woman speaking to her lover

### Where did her young man bring her?

Her young man brought her to the house of wine.

### What was his banner over her?

His banner over her was love.

**Song of Solomon 2:5****ULT**

<sup>5</sup> Sustain me with raisin cakes; refresh me with apples, for sick with love {am} I.

**UST**

<sup>5</sup> Refresh me and strengthen me with your lovemaking. It is like eating raisins and other fruit, because I want you to love me even more. The woman speaking to herself

**What did the young woman want to sustain and refresh herself?**

The young woman wanted raisin cakes to sustain her and apples to refresh her.

**Song of Solomon 2:6****ULT**

<sup>6</sup> His left hand {is} under my head, and his right hand embraces me.

**UST**

<sup>6</sup> I hope he puts his left arm under my head and holds me close with his right arm. The woman speaking to the other women

**Where were the young man's left and right hands?**

His left hand was under her head and his right hand embraces her.

**Song of Solomon 2:7****ULT**

<sup>7</sup> I adjure you, daughters of Jerusalem, by the female gazelles or the does of the fields— do not awaken nor stir love until it desires.

**UST**

<sup>7</sup> You young women of Jerusalem, I want you to take an oath, while the does and gazelles are listening, that you will not cause us to desire love until the right time comes. The woman speaking to herself

**What did the young woman want the daughters of Jerusalem to avoid?**

The young woman wanted the young women avoid awakening love before the right time comes.

**Song of Solomon 2:8****ULT**

<sup>8</sup> The voice of my beloved! Look, this one is coming, leaping over the mountains, jumping over the hills.

**UST**

<sup>8</sup> I hear the voice of the man who loves me. It is as though he is leaping over the mountains and skipping over the hills

**What sound did the young woman hear?**

The young woman heard the voice of her beloved.

**What did she say her beloved was doing?**

He was leaping over the mountains and jumping over the hills.

**Song of Solomon 2:9****ULT**

<sup>9</sup> My beloved is resembling a gazelle or a young stag. Look, this one is standing behind our wall, gazing through the windows, looking through the lattice.

**UST**

<sup>9</sup> like a deer or a gazelle. Now he is standing outside the wall of our house, looking in the window, and peering through the lattice.

**What did she say her beloved was like?**

She said her beloved was like a gazelle or a young stag.

**Song of Solomon 2:10****ULT**

<sup>10</sup> My beloved answered and said to me, "Get up, my darling, my beauty, and walk,

**UST**

<sup>10</sup> He spoke to me and said, "You whom I love, get up; my beautiful one, come with me!"

**What did her beloved want her to do with him?**

He wanted her to get up and walk with him.

**Song of Solomon 2:11****ULT**

<sup>11</sup> for, look, the winter has gone; the rain has passed; it went away.

**UST**

<sup>11</sup> Look, the winter has ended; the rain has stopped.

**What did he say was past, and what was over and gone?**

He said he winter was past and the rain was over and gone.

**Song of Solomon 2:12****ULT**

<sup>12</sup> The blossoms have appeared in the land; the time of pruning has struck and the voice of the turtledove is heard in our land.

**UST**

<sup>12</sup> The flowers are blooming throughout the country. It is now time to sing; we hear the pigeons cooing.

**What had appeared in the land?**

Flowers had appeared in the land.

**For what was it time?**

It was time for pruning and hearing the birds sing.

**Song of Solomon 2:13****ULT**

<sup>13</sup> The fig tree ripens its figs and the vines {are in} blossom; they give off a smell. Get up, go, my darling, my beauty, and go.

**UST**

<sup>13</sup> There are young figs on the fig trees, and there are blossoms on the grapevines and their fragrance fills the air. You whom I love, get up; my beautiful one, come with me!

**What ripens and was in blossom?**

The green figs ripens and the vines were in blossom.

**What did her beloved want his beautiful one to do?**

He wanted her to arise and come away.

## Song of Solomon 2:14

### ULT

<sup>14</sup> My dove, in the clefts of the rock, in the hiding places of the cliff, show me your appearance, make me hear your voice, for your voice {is} sweet, and your appearance {is} lovely.

### UST

<sup>14</sup> You are like a dove hiding in the rocky cliff. Show me your face, and allow me to hear your voice, because your voice sounds sweet, and your face is lovely." The woman speaking to the man

### What does her beloved call her?

Her beloved calls her his dove.

### What does her beloved want to see and hear?

Her beloved wanted to see her lovely face and hear her sweet voice.

## Song of Solomon 2:15

### ULT

<sup>15</sup> Catch the foxes for us, the little foxes that destroy the vineyards, and our vineyards {are in} blossom."

### UST

<sup>15</sup> There are other men who ruin women as wild dogs ruin vineyards; do not allow those men to attack me.

### What did the woman want him to catch?

The woman wanted him to catch the foxes that ruin vineyards.

**Song of Solomon 2:16****ULT**

<sup>16</sup> My beloved {belongs} to me and I {belong} to him, the man grazing among the lilies.

**UST**

<sup>16</sup> This man whom I love—I belong to him, and he belongs to me. He takes great pleasure in kissing my lips, as sheep love to graze in pastures. The woman speaking to her lover

**To whom did the woman's beloved belong?**

Her beloved belonged to her.

**To whom did the woman belong?**

She belonged to her beloved.

**What did her beloved do among the lilies?**

He grazed among the lilies with pleasure.

**Song of Solomon 2:17****ULT**

<sup>17</sup> Until the day breathes and the shadows flee, turn; resemble, my beloved, a gazelle or a young stag on the mountains of Bether.

**UST**

<sup>17</sup> You whom I love, you must go away before dawn, when the darkness disappears. Go away quickly, like a gazelle or like a young deer running on the high hills.

**What did she want her beloved to do?**

She wanted her beloved to go away.

**When did she want her beloved to go away?**

She wanted her beloved to go away before the soft winds of dawn blew and the shadows fled away.

**What did she want him to be like?**

She wanted him to be like a gazelle or a young stag on the rugged mountains.



## Song of Solomon 3

### Song of Solomon 3:1

#### ULT

<sup>1</sup> On my bed in the night I sought him whom my soul loves; I sought him, but I did not find him.

#### UST

<sup>1</sup> During the entire night while I lay on my bed, I was longing to see the one I love with all my heart. I wanted him to come, but he did not.

#### For whom was the woman longing but could not find?

The woman was longing for the one whom she loved, but she could not find him.

### Song of Solomon 3:2

#### ULT

<sup>2</sup> Let me get up, please, and go about in the city, in the streets and in the squares; I will seek him whom my soul loves. I sought him, but I did not find him.

#### UST

<sup>2</sup> So I said to myself, "I will get up now and walk around the city, through the streets and plazas, to search for the one whom I love with all my heart." So I got up and went out to look for him, but I could not find him.

#### For whom did the woman search through the streets and squares but not find?

The woman searched through the streets and squares, but she could not find her beloved.

### Song of Solomon 3:3

#### ULT

<sup>3</sup> The guards going about in the city found me: "{Have} you seen him whom my soul loves?"

#### UST

<sup>3</sup> The city watchmen saw me while they were patrolling in the city. I asked them, "Have you seen the one whom I love with all my heart?"

#### What did the woman ask the watchmen when they found her?

She asked them, "Have you seen my beloved?"

## Song of Solomon 3:4

### ULT

<sup>4</sup> Almost had I passed by them when I found him whom my soul loves. I held him and I would not leave him until I had brought him to the house of my mother and to the room of the woman who had conceived me.

### UST

<sup>4</sup> As soon as I walked past them, I found the one whom I love with all my heart. I clung to him and would not let him go until I brought him to my mother's house, to the room where my mother had conceived me. The woman speaking to the other women

### When did she find the one whom her soul loved?

She found the one whom her soul loved just after she passed the watchmen in the city.

### What did she do with her beloved?

She held him and would not let him go until she had brought him into her mother's house.

## Song of Solomon 3:5

### ULT

<sup>5</sup> I adjure you, daughters of Jerusalem, by the female gazelles or the does of the fields, do not awaken nor stir love until it desires.

### UST

<sup>5</sup> You women of Jerusalem, solemnly promise me, while the does and gazelles are listening, that you will not disturb us while we are making love until we are ready to stop. The young woman speaking to herself

### What did the woman want the daughters of Jerusalem's men to promise?

The woman wanted the daughters of Jerusalem promise they would not awaken or stir love before the right time.

## Song of Solomon 3:6

### ULT

<sup>6</sup> Who {is} that arising from the wilderness like a column of smoke, incensed {with} myrrh and frankincense from all the powders of the merchant?

### UST

<sup>6</sup> What is that I see coming from the wilderness, something that is stirring up dust like a column of smoke like smoke from burning myrrh and incense made from spices imported by merchants?

### What did the young woman see coming from the wilderness that was perfumed with myrrh and frankincense and powders? (vv6-7)

She saw the portable litter of Solomon coming with 60 warriors around it.

**Song of Solomon 3:7****ULT**

<sup>7</sup> Look—his litter, which {belongs} to Solomon; sixty warriors surround it from the warriors of Israel.

**UST**

<sup>7</sup> It is Solomon's litter carried by servants and surrounded by sixty bodyguards chosen from the strongest soldiers in Israel.

*(There are no questions for this verse.)*

**Song of Solomon 3:8****ULT**

<sup>8</sup> All of them are grasping a sword, studied {in} war. Each one {has} his sword at his side against the terrors in the nights.

**UST**

<sup>8</sup> They all have swords and they all are trained to use them. Each one has his sword strapped to his side and is prepared for dangers that can happen during the night or day.

**At what were the warriors good?**

The warriors were good with the sword and in warfare.

**Song of Solomon 3:9****ULT**

<sup>9</sup> He made for himself a palanquin, King Solomon, from the trees of Lebanon.

**UST**

<sup>9</sup> King Solomon commanded his servants to make that litter for him; it was made with wood from Lebanon.

**What did King Solomon make for himself?**

King Solomon made a sedan chair from wood from Lebanon.

**Song of Solomon 3:10****ULT**

<sup>10</sup> He made its posts {out of} silver; its back, gold; its seat, purple cloth. Its interior was fitted {with} love from the daughters of Jerusalem.

**UST**

<sup>10</sup> The canopy that covered it was held up by silver posts, and the back of the litter was embroidered with gold. The seat was covered with purple cloth lovingly made by the women of Jerusalem.

**What did King Solomon's sedan chair look like?**

The chair had posts of silver, a back of gold, a seat of purple cloth, and was decorated and made comfortable with love.

**Song of Solomon 3:11****ULT**

<sup>11</sup> Go out and look, daughters of Zion, at King Solomon, at the crown with which his mother crowned him on the day of his wedding, on the day of the joy of his heart.

**UST**

<sup>11</sup> You women of Jerusalem, come and look at King Solomon wearing the headdress that his mother put on his head on the day when he was married, the happiest day of his life.

**At what did the young woman want the women of Jerusalem to look?**

She wanted them to look at King Solomon.

**What was King Solomon wearing on his marriage day?**

He wore a crown with which his mother crowned him on his marriage day.

## Song of Solomon 4

### Song of Solomon 4:1

#### ULT

<sup>1</sup> Look at you! {You are} beautiful, my darling. Look at you! {You are} beautiful. Your eyes {are} doves from behind your veil. Your hair {is} like a flock of goats that jump down from {the} slopes of Gilead.

#### UST

<sup>1</sup> My darling, you are beautiful, you are very beautiful! Underneath your veil, your eyes are as gentle as doves. Your long black hair moves from side to side like a flock of black goats moving down the slopes of Mount Gilead.

#### How did the woman's lover describe her eyes?

Her eyes were as doves behind her veil.

#### How did the woman's lover describe her hair?

Her hair was like a flock of goats going down Mount Gilead.

### Song of Solomon 4:2

#### ULT

<sup>2</sup> Your teeth {are} like a flock of shorn {sheep} that have come up from the washing, all of which bear twins, and there is not among them one which is bereaved.

#### UST

<sup>2</sup> Your teeth are very white, as white as sheep whose wool people have just cut, as white as sheep that people have just washed in a stream. You have all of your teeth on both sides; none of them is missing.

#### How did her lover describe her teeth.

Her teeth were like a flock of newly shorn and washed female sheep, two of each and none missing.

**Song of Solomon 4:3****ULT**

<sup>3</sup> Like a thread of scarlet {are} your lips and your mouth {is} lovely. Like a slice of pomegranate {is} your temple from behind your veil.

**UST**

<sup>3</sup> Your lips are like a scarlet ribbon, and your mouth is lovely. Beneath your veil, your cheeks are round and rosy like the halves of a pomegranate.

**What did the woman's beloved say about her lips and mouth.**

He said her lips were like a thread of scarlet and that her mouth was lovely.

**How did the woman's beloved describe her cheeks.**

He described her cheeks as being like pomegranate halves behind her veil.

**Song of Solomon 4:4****ULT**

<sup>4</sup> Like the tower of David {is} your neck, built of layers— a thousand shields hanging on it, all the quivers of the warriors.

**UST**

<sup>4</sup> Your long neck is beautiful, like the tower of King David that was built using layers of stone. The ornaments on the necklaces around your neck are like a thousand shields hanging on the walls of a tower; each one belongs to a warrior.

**How did the woman's beloved describe her neck?**

He described her neck as the tower of David built in rows of stone with a thousand soldiers' shields hanging on it.

**Song of Solomon 4:5****ULT**

<sup>5</sup> Your two breasts {are} like two fawns, twins of a gazelle, the ones pasturing among the lilies.

**UST**

<sup>5</sup> Your breasts are as delicate as two young twin deer eating grass among lilies.

**How did the woman's beloved describe her two breasts?**

He described her two breasts as two fawns, twins of a gazelle, grazing among the lilies.

**Song of Solomon 4:6****ULT**

<sup>6</sup> Until the day breathes and the shadows flee, I myself will go to the mountain of myrrh and to the hill of frankincense.

**UST**

<sup>6</sup> Until dawn tomorrow morning, when the nighttime shadows disappear, I will lie close to your breasts, because they are like two hills that smell like sweet spices.

**Where would her lover go until dawn comes and the shadows flee?**

He said he would go to the mountain of myrrh and the hill of frankincense.

**Song of Solomon 4:7****ULT**

<sup>7</sup> All of you {is} beautiful, my darling, and there is no blemish in you.

**UST**

<sup>7</sup> My darling, you are completely beautiful; your body is perfectly formed!

**In what way was his love beautiful?**

His love was beautiful in every way.

**What did his beautiful love not have?**

His beautiful love did not have any blemish.

**Song of Solomon 4:8****ULT**

<sup>8</sup> {Come} with me from Lebanon, {my} bride; come with me from Lebanon. Bend down from the top of Amana, from the top of Senir and Hermon, from the hiding places of lions, from the mountains of leopards.

**UST**

<sup>8</sup> My darling, it is as though you were in Lebanon far away, where I cannot reach you. Come back to me. It is as though you were on the top of Mount Hermon or the nearby peaks, where I cannot go to you. Come from the mountains, where the lions have their dens and where the leopards live on the mountains.

*(There are no questions for this verse.)*

**Song of Solomon 4:9****ULT**

<sup>9</sup> You have enchanted my heart, my sister, {my} bride; you have enchanted my heart with one {look} from your eyes, with one jewel from your necklace.

**UST**

<sup>9</sup> You who are most dear to me, when I see you, you force me to love you when I see you look at me, when I see a little of the jewelry that you wear around your neck.

**What did Solomon call his bride?**

Solomon called her his sister.

**What did Solomon say the love of his wife was better than?**

Solomon said her love was better than wine.

**Song of Solomon 4:10****ULT**

<sup>10</sup> How your love is beautiful, my sister, {my} bride! How your love {is} better than wine and the smell of your oils {is better} than all spices.

**UST**

<sup>10</sup> My bride, your love for me is delightful! It more delightful than wine! The fragrance of your perfume is more pleasing than any spice!

**What was the smell of her perfume better than?**

The smell of her perfume was better than any spice.



**Song of Solomon 4:11****ULT**

<sup>11</sup> Your lips drip {with} nectar, {my} bride; honey and milk {are} under your tongue and the smell of your garments {is} like the smell of Lebanon.

**UST**

<sup>11</sup> When you kiss me, it is better than when I eat honey. Your kisses are as sweet as milk mixed with honey. The aroma of your clothes is like the aroma of cedar trees in Lebanon.

**With what did he say his bride's lips dripped and what was under her tongue?**

He said his bride's lips dripped with nectar and she had honey and milk under her tongue.

**What did the woman's clothes smell like?**

Her clothes smelled like the fragrance of Lebanon.

**Song of Solomon 4:12****ULT**

<sup>12</sup> A locked garden {is} my sister, {my} bride, a locked spring, a sealed fountain.

**UST**

<sup>12</sup> You who are most dear to me, you are like a garden that the owner keeps locked in order that other men cannot enter it; you are like a spring that is covered in order that others may not drink from it.

**What kind of garden and what kind of spring did Solomon say his sister, his bride, was like?**

Solomon said she was like a garden locked up and a spring that was sealed.

**Song of Solomon 4:13****ULT**

<sup>13</sup> Your shoots {are} an orchard of pomegranate trees with delicious fruits; henna with nard,

**UST**

<sup>13</sup> You are like an orchard of pomegranate trees full of delicious fruit, and plenty of plants that produce henna and nard spices,

**To what did he liken the woman's branches? (vv13-14)**

He likened her branches to a grove of pomegranate trees with choice fruit and plants and all the finest spices.

**Song of Solomon 4:14****ULT**

<sup>14</sup> nard and saffron; calamus and cinnamon with all trees of frankincense; myrrh and aloes with all the best spices;

**UST**

<sup>14</sup> saffron and calamus and cinnamon and many other kinds of incense, myrrh and aloes and many other fine spices.

*(There are no questions for this verse.)*

**Song of Solomon 4:15****ULT**

<sup>15</sup> a fountain of gardens, a well of living water and flowing streams from Lebanon.

**UST**

<sup>15</sup> You are like a fountain in a garden, like a spring of clear water that flows down from the mountains of Lebanon. The young woman speaking to her lover

**With what kinds of water does Solomon describe his lover?**

He described her as a garden spring, a well of fresh water, and streams flowing down from Lebanon.

**Song of Solomon 4:16****ULT**

<sup>16</sup> Awake, north wind, and come, south wind; blow on my garden and let its spices flow. Let my beloved come to his garden and eat its delicious fruit.

**UST**

<sup>16</sup> I want the north wind and the south wind to come, and blow on my garden, in order that the fragrance of the spices will spread through the air. Similarly, I want the one who loves me to come and enjoy being close to me like someone comes into a garden and enjoys eating the fruit that grows there.

**On what does the young woman want the north and south winds to blow and why?**

She wanted the north and south winds to blow on her garden so that its spices would give off their fragrance.

**What did she want her beloved to do and to eat?**

She wanted her beloved to come into his garden and to eat some of its choice fruit.

## Song of Solomon 5

### Song of Solomon 5:1

#### ULT

<sup>1</sup> I have come to my garden, my sister, {my} bride; I have plucked my myrrh with my spice. I have eaten my honeycomb with my honey; I have drunk my wine with my milk. Eat, friends; drink and be drunk {with} love.

#### UST

<sup>1</sup> You who are most dear to me, I have come to be next to you. It will be as though I am gathering myrrh with my other spices, eating my honey and honeycomb, and drinking my wine and my milk. The woman's lover speaking to her Friends, enjoy making love; fully enjoy all that you do with each other. The young woman speaking to herself

### Where had Solomon come?

Solomon had come into his garden.

### Song of Solomon 5:2

#### ULT

<sup>2</sup> I {am} asleep, but my heart {is} awake. A sound—my beloved is knocking: "Open to me, my sister, my darling, my dove, my perfect one, because my head {is} full of dew, my hair {is full of} the drops of the night."

#### UST

<sup>2</sup> I was asleep, and I had a dream. In it I heard my lover knocking at the door. He said, "You who are dearer to me than my sister, my darling, my dear friend, my perfect one, my dove, open the door for me! My hair is wet from the dew, from the mist that has fallen during the night."

### Of what was Solomon's bride dreaming?

She was dreaming of her beloved's knocking and talking.

### Song of Solomon 5:3

#### ULT

<sup>3</sup> "I have taken off my robe; how will I put it on? I have washed my feet; how could I get them dirty?"

#### UST

<sup>3</sup> But I had already taken off my robe; I did not want to put it on again to open the door. I had already washed my feet; I did not want them to get dirty again.

### What had Solomon's beloved already done?

She had already taken off her robe and washed her feet.

**Song of Solomon 5:4****ULT**

<sup>4</sup> My beloved stretched out his hand through the hole and my belly roared concerning him.

**UST**

<sup>4</sup> The one who loves me put his hand through the opening in the door, and I was thrilled in my inner being that he was there.

**Where had Solomon put his hand?**

Solomon had put his hand through the opening of the door latch.

**Song of Solomon 5:5****ULT**

<sup>5</sup> I got myself up to open to my beloved and my hands dripped {with} myrrh and my fingers {dripped with} flowing myrrh on the hands of the bolt.

**UST**

<sup>5</sup> I got up to open the door for him, but first I put a lot of myrrh on my hands. It was dripping from my fingers while I unlatched the bolt.

**With what were the bride's hands dipping when she opened the door?**

Her hands were dripping with moist myrrh.

**Song of Solomon 5:6****ULT**

<sup>6</sup> I myself opened to my beloved, but my beloved had turned and gone. My soul went out when he spoke. I searched for him, but I did not find him; I called him, but he did not answer me.

**UST**

<sup>6</sup> I opened the door for the man who loves me, but he left. He had turned away and was gone! I was very disappointed. I searched for him, but I could not find him; I called him, but he did not answer.

**What did the bride find when she opened the door and how did she feel?**

She found that her beloved had turned and gone, so her heart sank and she became sad.

**Song of Solomon 5:7****ULT**

<sup>7</sup> The guards going about in the city found me. They beat me and wounded me; they lifted my veil from me, the guards of the walls.

**UST**

<sup>7</sup> The city watchmen saw me while they were walking around the city. They beat me and wounded me because they thought I was a prostitute; those men who were guarding the city walls took my robe. The young woman speaking to the women of the city

**What did the watchmen do when they found Solomon's bride?**

They struck and wounded her and took away her veil.

**Song of Solomon 5:8****ULT**

<sup>8</sup> I adjure you, daughters of Jerusalem, if you find my beloved— what will you declare to him— that sick {with} love {am} I?

**UST**

<sup>8</sup> You young women of Jerusalem, I want you to take an oath that if you see the man who loves me, you will tell him that I want him so much that I feel sick. The women of the city speaking to the young woman

**What did the bride ask the women of Jerusalem to promise?**

She asked the women of Jerusalem to promise that if they found her beloved they would tell him she was lovesick for him.

**How did the young woman's beloved make her feel?**

The young woman's beloved made her feel sick with love.

**Song of Solomon 5:9****ULT**

<sup>9</sup> What {is} your beloved more than {another} beloved, most beautiful woman among women? What {is} your beloved than {another} beloved, that thus you adjure us?

**UST**

<sup>9</sup> You who are the fairest among women, why do you think that the one who loves you is better than other men? In what way is he better than other men? Why do you want us to swear that we will tell him that? The young woman speaking to the women of the city

**What did the young women ask of the bride?**

They asked her how and why her beloved is better than another beloved.

**Song of Solomon 5:10****ULT**

<sup>10</sup> My beloved {is} shimmering and red, able to be distinguished from ten thousand {other} people.

**UST**

<sup>10</sup> It is because the man who loves me is handsome and healthy, outstanding among other men.

**How did the young woman describe her beloved?**

She described him as radiant, ruddy, and outstanding.

**Song of Solomon 5:11****ULT**

<sup>11</sup> His head {is} refined gold; his hairs {are} wavy, black like the raven.

**UST**

<sup>11</sup> His head is beautiful, like purest gold; his hair is wavy and as black as a raven.

**How did the woman describe her beloved's head and hair?**

She described his head as pure gold and his hair as curly and black.

**Song of Solomon 5:12****ULT**

<sup>12</sup> His eyes {are} like doves beside rivers of water, bathed in milk, sitting by the pools.

**UST**

<sup>12</sup> His eyes as gentle as doves along the streams; the white parts of his eyes are as white as milk, with what resembles jewels inlaid in them.

**How did the woman describe her beloved's eyes?**

She described his eyes like doves washed in milk.

**Song of Solomon 5:13****ULT**

<sup>13</sup> His cheeks {are} like planters of spices, towers of herbal spices. His lips {are} lilies, dripping {with} flowing myrrh.

**UST**

<sup>13</sup> His cheeks are like a garden full of spice trees that produce sweet-smelling perfume. His lips are like lilies that have myrrh dripping from them.

**How did Solomon's bride describe his cheeks and lips?**

She described his cheeks like spice gardens and his lips as myrrh soaked lilies.

**Song of Solomon 5:14****ULT**

<sup>14</sup> His arms {are} rods of gold mounted with topaz; his belly {is} a plate of ivory covered {with} sapphires.

**UST**

<sup>14</sup> His arms are like gold rods that have rounded ends, and that are decorated with precious stones. His body is like ivory that is decorated with sapphires.

**How did the woman describe her beloved's arms and abdomen?**

She described his arms as gold with jewels and his abdomen as ivory covered with sapphires.

**Song of Solomon 5:15****ULT**

<sup>15</sup> His thighs {are} pillars of alabaster set on bases of gold; his appearance {is} like Lebanon, {as} choice as the cedars.

**UST**

<sup>15</sup> His legs are like marble columns that are set in bases made of pure gold. He is majestic, like the mountains of Lebanon, like delightful cedar trees.

**How did the woman describe her beloved's legs and his appearance?**

She described his legs as marble pillars with gold bases and his appearance like Lebanon, as special as the cedars.

## Song of Solomon 5:16

### ULT

<sup>16</sup> His mouth {is} most sweet, and all of him {is} most desirable. This {is} my beloved, and this {is} my friend, daughters of Jerusalem.

### UST

<sup>16</sup> His kisses are very sweet; he is completely attractive. You young women of Jerusalem, this is why the man who loves me is better than all other men.

### How did Solomon's bride describe her beloved's mouth and Solomon to Jerusalem's daughters?

She described his mouth as most sweet and that Solomon was most desirable.



## Song of Solomon 6

### Song of Solomon 6:1

#### ULT

<sup>1</sup> Where did he go, your beloved, most beautiful woman among women? Where did he turn, your beloved, and let us seek him with you?

#### UST

<sup>1</sup> You who are the most beautiful of the women, where has the one who loves you gone? If you tell us which direction he went, we will go with you to search for him. The young woman speaking to herself

#### What questions do the women of Jerusalem ask of the young woman?

They ask her where her beloved has gone and in what direction has he gone?

#### For what did the young women want to seek?

The young women wanted to seek for the young woman's beloved.

### Song of Solomon 6:2

#### ULT

<sup>2</sup> My beloved went down to his garden, to the planters of spices, in order to graze in the gardens and in order to glean lilies.

#### UST

<sup>2</sup> The one who loves me has come to me, I, who am like his garden, He has come to enjoy my charms, to enjoy cuddling embracing me and kissing my lips, which are like lilies.

#### What does the young woman say her beloved was doing?

The young woman said he was in his spice gardens to graze in the garden and gather lilies.

**Song of Solomon 6:3****ULT**

<sup>3</sup> I {belong} to my beloved, and my beloved {belongs} to me; he grazes among the lilies.

**UST**

<sup>3</sup> I belong to the one who loves me, and the one who loves me belongs to me. He has pleasure in kissing my lips, like sheep enjoy grazing. The woman's lover speaking to her

**To whom did the young woman and her lover belong?**

The young woman and her lover belonged to each other.

**Where did the young woman's lover graze?**

The young woman's lover grazed among the lilies.

**Song of Solomon 6:4****ULT**

<sup>4</sup> You {are} beautiful, my darling, like Tirzah, lovely like Jerusalem, terrifying like bannered armies.

**UST**

<sup>4</sup> My darling, you are beautiful, as Tirzah the capital city of Israel and Jerusalem the capital city of Judah are beautiful; you make me tremble, just as if I had seen a great army approach.

**What two cities did the woman's lover use to describe her?**

He described her as two cities, Tirzah and Jerusalem.

**How did her beloved feel about her?**

He felt that she was completely beautiful and lovely, but also terrifying.

**Song of Solomon 6:5****ULT**

<sup>5</sup> Turn your eyes away from me, because they excite me. Your hair {is} like the flock of goats that jump down from Gilead.

**UST**

<sup>5</sup> Stop looking at me like that, because your eyes excite me very much. Your long black hair moves from side to side like a flock of black goats moving down the slopes of Mount Gilead.

**Why did the woman's lover want her to turn her eyes away from him?**

The woman's lover wanted her to turn her eyes away from him because her eyes excited him.

**How did the woman's lover describe her hair?**

He described her hair as a flock of goats descending the slopes of Mount Gilead.

**Song of Solomon 6:6****ULT**

<sup>6</sup> Your teeth {are} like a flock of ewes that come up from the washing, all of which bear twins, and there is not among them one which is bereaved.

**UST**

<sup>6</sup> Your teeth are very white like a flock of sheep whose wool has just been shorn and have come up from being washed in a stream. You have all of your teeth on both sides; none of them is missing.

**How did her lover describe her teeth?**

He described her teeth as a flock of ewes, each with twins and none missing, coming up from the washing place.

**Song of Solomon 6:7****ULT**

<sup>7</sup> Like a slice of a pomegranate {are} your temples from behind your veil.

**UST**

<sup>7</sup> Beneath your veil, your cheeks are like the halves of a pomegranate. The woman's lover speaking to himself

**How did her lover describe her cheeks?**

Her lover described her cheeks as pomegranate halves behind her veil.

**Song of Solomon 6:8****ULT**

<sup>8</sup> Sixty {are} they, queens, and eighty concubines and marriageable women without number.

**UST**

<sup>8</sup> Even if a king had 60 queens and 80 concubines and more young women than anyone can count,

**How many other women did the woman's lover say there were?**

He said there were 60 queens, 80 concubines, and young women without number.

**Song of Solomon 6:9****ULT**

<sup>9</sup> One {is} she, my dove; my perfect one—one {is} she to her mother; pure {is} she to the woman who bore her. The daughters saw her and called her blessed; the queens and the concubines—they praised her:

**UST**

<sup>9</sup> none of them would be like my dove, who is perfect, you who are your mother's only daughter, whom your mother considers to be very precious. Other young women who see you say that you are fortunate, and the queens and concubines recognize that you are very beautiful. What the queens and the concubines said

**How did the woman's lover describe his dove?**

The woman's lover described her as undefiled, the only one, and the special and favorite daughter of her mother.

**What did the queens and the concubines say about her when they saw her?**

The queens and concubines called her blessed and praised her.

**Song of Solomon 6:10****ULT**

<sup>10</sup> "Who {is} that, the woman who looks down like {the} dawn, beautiful like the moon, pure like the sun, terrifying like the bannered army?"

**UST**

<sup>10</sup> Who is this who looks like the dawn, who is as beautiful to look at as the moon, who is an endless mystery?  
The woman's lover speaking to himself

**How did the woman's lover describe her?**

The woman's lover described her like the dawn, the moon, the sun, and completely awesome.

**Song of Solomon 6:11****ULT**

<sup>11</sup> To the garden of {the} nut tree I went down, to look at the green shoots of the valley, to see—had the vines blossomed? Had the pomegranates bloomed?

**UST**

<sup>11</sup> I went down to some walnut trees to look at the new plants that were growing in the valley. I wanted to see if the grapevines had budded and if the pomegranate trees were blooming.

**Why did the woman's lover go into the grove of nut trees?**

The woman's lover went into the grove of nut trees to see if the vines had budded and the pomegranates were in bloom.

**Song of Solomon 6:12****ULT**

<sup>12</sup> I did not know—my soul put me {among} the chariots of my people, a noble.

**UST**

<sup>12</sup> I was as happy as if I were riding in a chariot belonging to a prince. The woman's lover speaking to her

**How did the woman's lover feel.**

The woman's lover felt as though he were riding in the chariot of a prince.

**Song of Solomon 6:13****ULT**

<sup>13</sup> Return, return, Shulammitte, return, return and let us look at you. Why do you look at the Shulammitte like the dance of two armies?

**UST**

<sup>13</sup> You who are the perfect one, come back to us, in order that I may see you! The young woman speaking to her lover Why do you want to look at me, the one who is perfect, dancing between two rows of dancers?

**What did the woman's lover want her to do?**

The woman's lover wanted her to turn back to him.

**Why did the woman's lover want her to turn to him?**

The woman's lover wanted her to turn to him so that he may gaze on her.

**What did the young woman ask her beloved?**

The young woman why he looked at her as though mesmerized (like the dance between two armies).

## Song of Solomon 7

### Song of Solomon 7:1

#### ULT

<sup>1</sup> How your feet are beautiful in sandals, daughter of a noble. The curves of your thighs {are} like ornaments, the work of the hands of a craftsman.

#### UST

<sup>1</sup> You, the daughter of a prince, have lovely feet in your sandals. Your curved hips are like jewels that have been made by a skilled craftsman.

### How did Solomon describe his lover's feet in her sandals and the curves of her thighs?

He described her feet in her sandals as beautiful and the curves of her thighs like jewels.

### Song of Solomon 7:2

#### ULT

<sup>2</sup> Your navel {is} the rounded bowl— let it never lack spiced wine. Your belly {is} a heap of wheat fenced with the lilies.

#### UST

<sup>2</sup> Your navel is like a round bowl that I hope will always be full of wine mixed with spices. Your waist is like a pile of wheat with lilies growing around it.

### How did Solomon describe his love's navel and belly?

Solomon described his love's navel as a round bowl which never lacks mixed wine and her belly as mound of wheat surrounded with lilies.

### Song of Solomon 7:3

#### ULT

<sup>3</sup> Your two breasts {are} like two fawns, twins of a gazelle.

#### UST

<sup>3</sup> Your breasts are as delicate as two young twin deer.

### How did Solomon describe his lover's two breasts?

Solomon described her two breasts like two fawns, twins of a gazelle.

**Song of Solomon 7:4****ULT**

<sup>4</sup> Your neck {is} like a tower of ivory. Your eyes {are} pools in Heshbon by the gate of Bath Rabbim. Your nose {is} like the tower of Lebanon, looking {to the} face of Damascus.

**UST**

<sup>4</sup> Your neck is like a tower made of ivory. Your eyes sparkle like the pools in the city of Heshbon, near the Bath Rabbim Gate. Your nose is long, like the tower in Lebanon that faces Damascus.

**How did Solomon describe his lover's neck, eyes, and nose?**

Solomon described her neck as an ivory tower, her eyes like a pool, and her nose like the tower in Lebanon.

**Song of Solomon 7:5****ULT**

<sup>5</sup> Your head on you {is} like Carmel, and the loose hair of your head {is} like purple; a king is held captive in the tresses.

**UST**

<sup>5</sup> Your head is majestic like Mount Carmel. Your long hair is shiny and black; it is as though I, your king, am captured by your tresses.

**How did Solomon describe his lover's head and hair?**

Solomon described her head like Mount Carmel and her hair as dark.

**Song of Solomon 7:6****ULT**

<sup>6</sup> How you are beautiful and how you are lovely— love with delights!

**UST**

<sup>6</sup> My love, you are so beautiful and lovely with all your delights.

*(There are no questions for this verse.)*

**Song of Solomon 7:7****ULT**

<sup>7</sup> This is your height—it resembles a palm tree, and your breasts {resemble} bunches of grapes.

**UST**

<sup>7</sup> You are stately like a palm tree, and your breasts are like grape clusters.

**How did Solomon describe his lover and her breasts?**

He described her height as a date palm tree and her breasts as clusters of grapes.

**Song of Solomon 7:8****ULT**

<sup>8</sup> I said, “I will go up {the} palm tree; I will grab hold of its fruit stalks.” And, please, let your breasts be like the bunches of the vine, and {let the} smell of your nose {be} like apples,

**UST**

<sup>8</sup> I said to myself, “I will climb that palm tree and take hold of those clusters of dates.” I want your breasts to be also like clusters of grapes that I can feel; I want your breath to be like the sweet fragrance of apricots.

**What did he also want his lover’s breasts and breath to be like?**

He also wanted his lover’s breasts to be like grape clusters and her breath to be sweet like the smell of an apple.

**Song of Solomon 7:9****ULT**

<sup>9</sup> and {let} your mouth {be} like the best wine, going down to my beloved smoothly, gliding over the lips of those who sleep.

**UST**

<sup>9</sup> I want your kisses to be like very good wine. When I kiss you, the woman who loves me, I want it to be as if it was wine flowing over our mouths and teeth. The young woman speaking to her lover

**What did he want his lover’s mouth to be like?**

He wanted her mouth to be like the best wine.



**Song of Solomon 7:10****ULT**

<sup>10</sup> I {belong} to my beloved and his longing {is} for me.

**UST**

<sup>10</sup> I belong to the man who loves me, and he desires me.

**To whom did the young woman belong and whom did he desire?**

The young woman belonged to her beloved and her beloved desired her.

**Song of Solomon 7:11****ULT**

<sup>11</sup> Come, my beloved, let us go out {to} the fields; let us spend the night in the villages.

**UST**

<sup>11</sup> You who love me, let us go to the countryside, and sleep in a village somewhere.

**Where did the young woman want her beloved to go with her?**

She wanted him to go into the countryside to spend the night in the villages.

**Song of Solomon 7:12****ULT**

<sup>12</sup> Let us go early to the vineyards; let us see if the vine has budded, {if} the blossoms have opened, {if} the pomegranates are blooming. There I will give my love to you.

**UST**

<sup>12</sup> And let us go early to the vineyards to see if the grapevines have budded and if there are blossoms on them that have opened, and see if the pomegranate trees are blooming, and there I will allow you to make love to me.

**Why did she want her beloved to rise early?**

She wanted him to rise early to see if the vines in the vineyards had budded and the pomegranates had begun blooming.

**What did she say she would give her beloved when they got to the vineyards?**

She said she would give him her love.

## Song of Solomon 7:13

### ULT

<sup>13</sup> The mandrakes give off a smell and beside our doors {are} every choice thing— new things, even old things. My beloved, I have stored {these} up for you.

### UST

<sup>13</sup> The mandrake plants are producing a fragrant odor, and we are surrounded by delightful pleasures, new ones and old ones, pleasures that I have been saving to give to you, the man who loves me.

### What did she say the mandrakes would do?

She said the mandrakes would give off their fragrance.

### What did she say was at the door where she and her lover were staying?

She said that at the door where they were staying there were all sorts of choice fruits, new and old, that she had stored up for him.

## Song of Solomon 8

### Song of Solomon 8:1

#### ULT

<sup>1</sup> Who will give you like a brother to me, who nursed at the breasts of my mother? I will find you outside. I will kiss you. Also they will not despise me.

#### UST

<sup>1</sup> I wish that everyone knew that we love each other, just as they all know that I have a brother, my own brother, who nursed at my mother's breasts. Then whenever I met you outside, I could kiss you, and no one would criticize me.

### What did the woman wish that her lover was like and why?

She wished he were like her brother so that she could kiss her lover at any time and no one would despise her.

### Song of Solomon 8:2

#### ULT

<sup>2</sup> I will lead you; I will bring you to the house of my mother. She will teach me. I will make you drink from the wine of spice, from the juice of my pomegranate.

#### UST

<sup>2</sup> No one would object if I led you to our mother's house, to where our mother, who taught me so many things, lives. I would like to take you to our mother's house so I could make love to you there. That would be as delightful as juice squeezed from pomegranates, as wine mixed with spices. The young woman speaking to herself

### Where would the woman have liked to bring her lover?

She would have liked to bring him to her mother's house.

### Song of Solomon 8:3

#### ULT

<sup>3</sup> His left hand {is} under my head and his right hand embraces me.

#### UST

<sup>3</sup> Oh yes! He will put his left arm under my head, and he will hold me close with his right arm. The woman speaking to the other women

### What were her lover's left and right hands doing?

His left hand was holding her head and his right hand was hugging her.

**Song of Solomon 8:4****ULT**

<sup>4</sup> I adjure you, daughters of Jerusalem: do not stir up and do not awaken love before it pleases.

**UST**

<sup>4</sup> I want you to promise me, you women of Jerusalem, that you will not disturb us while we are making love until we are ready to stop." The women of Jerusalem speaking

**What did the woman want Jerusalem's women to promise?**

The woman wanted Jerusalem's women to promise that they would not stir up love before its proper time.

**Song of Solomon 8:5****ULT**

<sup>5</sup> Who {is} that coming up from the wilderness, leaning against her beloved? Under the apple tree I awakened you; there your mother was in labor {with} you; there she was in labor; she gave birth {to} you.

**UST**

<sup>5</sup> Who is that woman who is coming up from the wilderness, the woman who is leaning on the man who loves her? The young woman speaking to her lover I woke you up when you were under the apricot tree at the place where your mother conceived you, the place where she gave birth to you.

**What did the women of Jerusalem ask?**

They asked who was coming up from the wilderness, leaning on her beloved.

**What did the young woman tell her lover when she woke him under the apple tree?**

She told him that his mother had conceived and given birth to him under the apple tree.

**Song of Solomon 8:6****ULT**

<sup>6</sup> Place me like the seal on your heart, like the seal on your arm, because strong like death {is} love; hard as Sheol {is} jealousy. Its flashes {are} flashes of fire, the flame of Yahweh.

**UST**

<sup>6</sup> Keep me close to you, like a seal on your heart, or like a bracelet on your arm. Our love for each other is as powerful as death; it is as strong as the grave. It is as though our love for each other bursts into flames and burns like a hot fire.

**What did the young woman want her lover to do and why?**

She wanted him to set her as a seal over his heart, because love is as strong as death, and jealousy flashes like a hot flame.

**Song of Solomon 8:7****ULT**

<sup>7</sup> Many waters are not able to quench {this} love and rivers will not drown it. If a man will give all {the} wealth of his house in exchange for love, they will utterly despise him.

**UST**

<sup>7</sup> Nothing can stop us from loving each other, not even a flood. If a man tried to cause a woman to love him by saying he would give her everything that is in his house, she would refuse. The young woman's brothers speaking among themselves

**What couldn't stop love?**

Floods of water could put out the fire of love.

**Song of Solomon 8:8****ULT**

<sup>8</sup> A sister {belongs} to us—a little one— and breasts there are not for her. What will we do with our sister on the day when it is spoken for her?

**UST**

<sup>8</sup> We have a younger sister, and her breasts are not large yet. So this is what we should do for her on the day that we promise some young man that he can marry her:

**What did the woman's brothers say about their little sister?**

They said that her breasts had not yet grown and that they wondered what they would do for her when she was promised in marriage.

**Song of Solomon 8:9****ULT**

<sup>9</sup> If she {is} a wall, we will build on her a battlement of silver. And if she {is} a door, we will lay siege against her with boards of cedar.

**UST**

<sup>9</sup> If her chest is as flat as a wall, we will decorate it by putting silver jewels that are like towers on her. If she is as flat as a door, we will decorate her with bits of cedar wood. The young woman speaking to herself

**What would the woman's brothers do if she were a wall?**

If she were a wall, they would build a tower of silver on her.

**What would the woman's brothers do if she were a door?**

If she were a door, they would adorn her with boards of cedar.

**Song of Solomon 8:10****ULT**

<sup>10</sup> I {was} a wall and my breasts {were} like towers; then I was in his eyes like a person who finds peace.

**UST**

<sup>10</sup> My chest was previously flat like a wall, but now my breasts are big like towers. So I am delightful to my beloved. The young woman speaking to himself

**How did the young woman describe herself?**

She described herself as a wall with breasts like fortress towers and completely mature.

**Song of Solomon 8:11****ULT**

<sup>11</sup> {There} was a vineyard for Solomon in Baal Hamon. He gave the vineyard to keepers. Each person brought in exchange for its fruit a thousand {pieces of} silver.

**UST**

<sup>11</sup> King Solomon had a vineyard at Baal Hamon, and he rented it to people for them to farm it. He required each one to pay him one thousand pieces of silver each year for the grapes that they harvested.

**What did the young woman say that Solomon did with his vineyard at Baal Hamon?**

Solomon leased his vineyard to those who would take care of it.

**Song of Solomon 8:12****ULT**

<sup>12</sup> My vineyard that {belongs} to me {is} to my face. The thousand {belong} to you, Solomon, and the two hundred {belong} to the people who kept its fruit.

**UST**

<sup>12</sup> But my body is like my own vineyard, and you, my lover whom I call "Solomon," I am giving it to you. You do not need to pay me a thousand pieces of silver to enjoy my body, but I will give two hundred pieces of silver to those who take care of me. The woman's lover speaking to her

**What does the young woman say about her own vineyard and those who maintained it?**

She said the 1000 shekels that it brought belonged to Solomon and that those who maintained it would get 200 shekels.

**Song of Solomon 8:13****ULT**

<sup>13</sup> {You} who reside in the gardens; companions are listening intently for your voice— let me hear it.

**UST**

<sup>13</sup> You are staying in the gardens, my friends are listening to your voice; so allow me to hear it, too! The young woman speaking to her lover

**What did the woman's lover say to her who lived in the gardens about what his friends, as well as he, wanted to hear?**

He said that his friends, as well as he, wanted to be the ones to hear her voice.

**Song of Solomon 8:14****ULT**

<sup>14</sup> Flee away, my beloved, and resemble a gazelle or a young stag on the mountains of the balsam tree.

**UST**

<sup>14</sup> You who love me, come to me quickly; run to me like a gazelle or young deer, because I am as delightful as hills of spices.

**What did the young woman want her beloved to do and be like?**

She wanted her beloved to hurry and to be like a deer.

# Contributors

## unfoldingWord® Translation Questions Contributors

Larry Sallee (Th.M Dallas Theological Seminary, D.Min. Columbia Biblical Seminary)  
Perry Oakes (BA Biblical Studies, Taylor University; MA Theology, Fuller Seminary; MA Linguistics, University of Texas at Arlington; PhD Old Testament, Southwestern Baptist Theological Seminary)  
Joel D. Ruark (M.A.Th. Gordon-Conwell Theological Seminary; Th.M. Stellenbosch University; Ph.D. Candidate in Old Testament Studies, Stellenbosch University)  
Jesse Griffin (BA Biblical Studies, Liberty University; MA Biblical Languages, Gordon-Conwell Theological Seminary)  
Susan Quigley, MA in Linguistics  
Jerrell Hein  
Cheryl Stauter  
Deb Richey  
Don Ritchey  
Gena Schottmuller  
Irene Little  
Marsha Rogne  
Pat Naber  
Randy Stauter  
Russ Isham  
Vickey DeKraker  
Door43 World Missions Community

## unfoldingWord® Literal Text Contributors

Nicholas Alsop  
Scott Bayer  
Larry T Brooks, M.Div., Assemblies of God Theological Seminary  
Matt Carlton  
George "Drew" Curley, M.Div., PhD, Professor of Biblical Languages  
Dan Dennison  
Jamie Duguid  
Paul M Fahnestock, M.Div. Reformed Theological Seminary, D.Min. Pittsburgh Theological Seminary  
Michael Francis  
Laura Glassel, MA in Bible Translation  
Jesse Griffin, BA Biblical Studies, MA Biblical Languages  
Jesse Harris  
C. Harry Harriss, M.Div.  
Alrick G. Headley, M.Div., Th.M.  
Bram van den Heuvel, M.A.  
John Huffman  
D. Allen Hutchison, MA in Old Testament, MA in New Testament  
Jack Messarra  
Gene Mullen  
Adam W. Nagelvoort, M.Div. Academic Ministries, Columbia International University  
Timothy Neu, Ph.D. Biblical Studies  
Kristy Nickell  
Tom Nickell  
Elizabeth Oakes, BA in Religious Studies, Linguistics  
Perry Oakes, PhD in Old Testament, MA in Linguistics



James N. Pohlig, M.Div., MA in Linguistics, D. Litt. in Biblical Languages  
Ward Pyles, M.Div., Western Baptist Theological Seminary  
Susan Quigley, MA in Linguistics  
Dean Ropp  
Joel D. Ruark, M.A.Th., Th.M., Ph.D. in Old Testament, University of Stellenbosch  
Larry Sallee, Th.M Dallas Theological Seminary, D.Min. Columbia Biblical Seminary  
Peter Smircich, BA Philosophy  
Doug Smith, M.T.S., M.Div., Th.M., Midwestern Baptist Theological Seminary  
Leonard Smith  
Suzanna Smith  
Tim Span  
Dave Statezni, BA Orig langs., M.Div. Fuller Theological Seminary  
Maria Tijerina  
David Trombold, M. Div.  
Aaron Valdizan, M.Div., Th.M. in Old Testament, The Masters Seminary  
James Vigen  
Hendrik "Henry" de Vries  
Thomas Warren, M.Div., Trinity Evangelical Divinity School, D.Min, Reformed Theological Seminary  
Angela Westmoreland, M.A. in Theological Studies (Biblical Language track)  
Henry Whitney, BA Linguistics  
Benjamin Wright, MA Applied Linguistics, Dallas International University  
Grant Ailie, BA Biblical Studies, M.Div.  
Door43 World Missions Community

## **unfoldingWord® Simplified Text Contributors**

Nicholas Alsop  
Larry T Brooks, M.Div., Assemblies of God Theological Seminary  
Matt Carlton  
George "Drew" Curley, M.Div., PhD, Professor of Biblical Languages  
Paul M Fahnestock, M.Div. Reformed Theological Seminary, D. Min. Pittsburgh Theological Seminary  
Michael Francis  
Laura Glassel, MA in Bible Translation  
Kailey Gregory  
Jesse Griffin, BA Biblical Studies, MA Biblical Languages  
C. Harry Harriss, M.Div.  
Alrick G. Headley, M.Div., Th.M.  
Bram van den Heuvel, M.A.  
John Huffman  
D. Allen Hutchison, MA in Old Testament, MA in New Testament  
Robert Hunt  
Demsin Lachin  
Jack Messarra  
Gene Mullen  
Adam W. Nagelvoort, M.Div. Academic Ministries, Columbia International University  
Timothy Neu, Ph.D. Biblical Studies  
Kristy Nickell  
Tom Nickell  
Elizabeth Oakes, BA in Religious Studies, Linguistics  
Perry Oakes, PhD in Old Testament, MA in Linguistics  
James N. Pohlig, M.Div., MA in Linguistics, D. Litt. in Biblical Languages  
Ward Pyles, M.Div., Western Baptist Theological Seminary  
Susan Quigley, MA in Linguistics  
Dean Ropp  
Joel D. Ruark, M.A.Th., Th.M., Ph.D. in Old Testament, University of Stellenbosch

Larry Sallee, Th.M Dallas Theological Seminary, D.Min. Columbia Biblical Seminary  
Peter Smircich, BA Philosophy  
Christopher Smith, M.A.T.S. Gordon-Conwell Theological Seminary, Ph.D. Boston College  
Leonard Smith  
Dave Statezni, BA Orig langs., M.Div. Fuller Theological Seminary  
David Trombold, M. Div.  
James Vigen  
Hendrik "Henry" de Vries  
Thomas Warren, M.Div., Trinity Evangelical Divinity School, D.Min, Reformed Theological Seminary  
Angela Westmoreland, M.A. in Theological Studies (Biblical Language track)  
Henry Whitney, BA Linguistics  
Benjamin Wright, MA Applied Linguistics, Dallas International University  
Door43 World Missions Community